

12''' Chrono



726



726

1. Werkdimensionen

1. Dimensions des mouvements

1. Movement dimensions

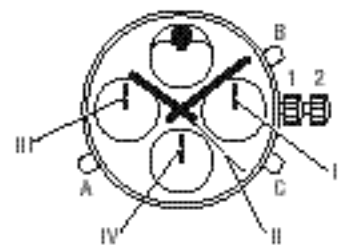
Kaliber	Ø Total	Ø Werksitz	Werkhöhe	Höhe Batterie	Höhe Stellwelle	Höhe Werkauflage
Calibre	Ø Total	Ø Encageage	Hauteur mouvement	Hauteur pile	Hauteur tige	Hauteur filet
Caliber	Ø Total	Ø Case fitting	Movement height	Height of battery	Height of stem	Movement rest
Einh./ Unité/ Unit	mm	mm	mm	mm	mm	mm
726	27,60	27,00	4,95	5,10	1,85	0,85
Stellwellengewinde/ Filetage de la tige/ Stem thread: Ø 0,90 mm				Weg/ Chemin/ Length of travel: 0,40 mm		

2. Funktionen

2. Fonctions

2. Functions

Kaliber	Position	Funktionen
Calibre	Position	Fonctions
Caliber	Position	Functions
726	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Zeiger & Mond stellen / Mise à l'heure, réglage de la lune / Hand & moon setting
	A	Schnellkorrektur Kalender / Correction rapide calendrier / Calendar quick change
	B	Start-Stop
	C	Nullstellung / Mise à zéro / Reset
	I	Stundenzähler / Compteur heures / Hour-counter
	II	Sekundenzähler / Compteur secondes / Second-counter
	III	Minutenzähler / Compteur minutes / Minute-counter
IV	Kalender / Calendrier / Calendar	



Nullstellung / Mise à zéro / Reset

Start/Stop

Nullstellung
Mise à zéro
Reset



Addition der Zeiten / Addition des temps / Addition of time

Start/Stop

Nullstellung
Mise à zéro
Reset



Die Nullstellung ist nur nach STOPP durch Knopf B möglich. / La mise à zéro n'est possible qu'après STOP par bouton B. / Resetting is only possible after STOP by button B.

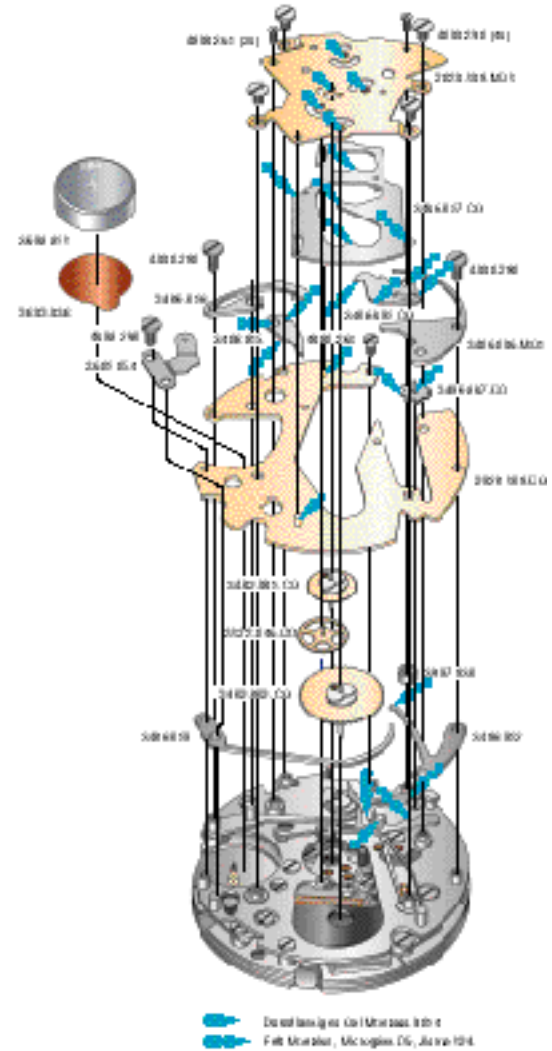
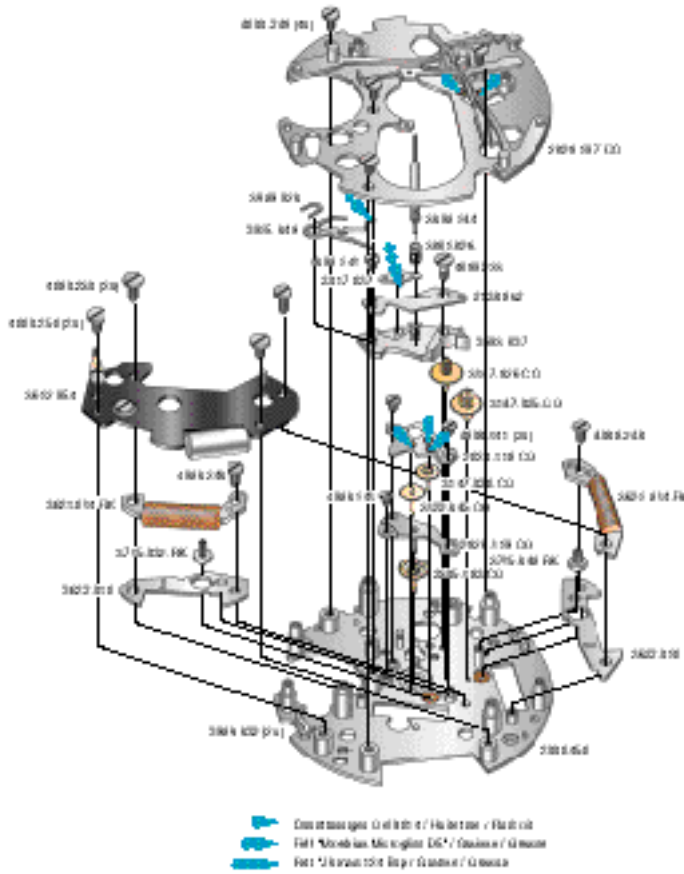
Werkaufbau

Assemblage

Assembling

12''' 726

12''' 726



Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2000.450	Werkplatte	Platine	Main plate
2020.107.CO	Untere Werkbrücke	Pont inférieur	Inferior bridge
2020.110.CO	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train wheel bridge
2020.119.CO	Zentrumbrücke	Pont centre	Centre bridge
2130.062	Mech.-Deckpl.	Plaque mécan.	Mechan. cover plate
3000.144	Stellwelle	Tige	Stem
3001.026	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3015.049	Wippe	Bascule	Yoke
3017.037	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.045.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
3147.020.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermediate wheel
3147.025.CO	Zwischenrad 1	Roue interméd. 1	Intermed. wheel 1
3147.026.CO	Zwischenrad 2	Roue interméd. 2	Intermed. wheel 2
3305.183.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3603.037	Kunstst.-zw.-teil	Potence plast.	Spacer sett. stem
3612.054	Modul	Module	Module
3621.014.RK	Spule	Bobine	Coil
3622.018	Stator	Stator	Stator
3715.032.RK	Rotor	Rotor	Rotor
3715.048.RK	Rotor	Rotor	Rotor
3909.028	Wippenklemme	Clavette bascule	Yoke spring
3909.032	Zifferblattschlüssel	Clef de cadran	Dial key
4000.141	Schraube	Vis	Screw
4000.230	Schraube	Vis	Screw
4000.233	Schraube	Vis	Screw
4000.248	Schraube	Vis	Screw
4000.249	Schraube	Vis	Screw
4000.250	Schraube	Vis	Screw

Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2020.108.CO	Zwischenstück	Entretoise	Spacer
2020.109.M01	Ob. Werkbrücke	Pont supérieur	Superior bridge
3122.046.CO	Kleinbodenrad	Roue petite moy.	Small third wheel
3402.001.CO	Sek.-zählrad	Roue compt. sec.	Second counter w.
3402.002.CO	Minutenzählrad	Roue compt. min.	Minute counter w.
3406.001.CO	Start/ Stop	Bascule	Yoke
3406.006.M01	Schalthebel	start/ stop	start/ stop
	Start/ Stop	Ress. bascule	Yoke spring
	Schalthebel	start/ stop	start/ stop
3406.007.CO	Schaltrad	Roue commande	Control wheel
3406.012	Blockierhebelfeder	Ress. rappel bloq.	Block. lever sp.
3406.015	Rückstellhebel	Basc. mise à zéro	Reset yoke
3406.016	Rückst.schalthebel	Commande reset	Reset operator
3406.017.CO	Hammer	Marteau	Hammer
3406.018	Hammerfeder	Ressort marteau	Hammer spring
3600.011	Batterie Nr. 384	Pile no. 384	Battery No. 384
3601.054	Batteriehalter	Bride pile	Battery clamp
3603.036	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3907.038	Stützscheibe	Rondelle support	Support washer
4000.261	Schraube	Vis	Screw
4000.298	Schraube	Vis	Screw

Werkaufbau

Assemblage

Assembling

12''' 726

12''' 726

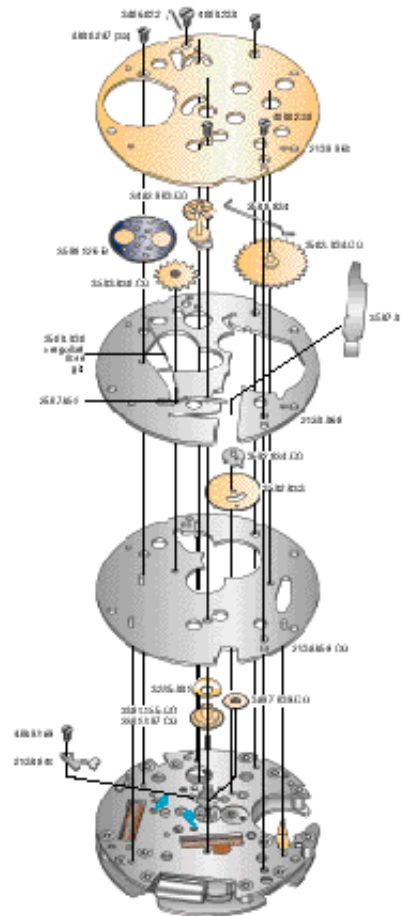
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.041	Halteplatte	Plaque maintien	Maintaining plate
2130.059.CO	Unt. Kalenderpl.	Plaque inf. quant.	Inf. calendar pl.
2130.060	Kalender- zwischenplatte	Plaque interméd. quantième	Intermediate calendar plate
2130.061	Ob. Kalenderpl.	Plaque sup.quant.	Sup. calendar pl.
3007.039.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3301.187.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.001	Spreizfeder 2 °	Clinquant 2 °	Washer 2 °
3402.003.CO	Stundenzählrad	Roue cpt. heures	Hour counter w.
3406.022	Bremsefeder	Ressort frein	Break spring
	Stundenzählrad	Compt. heures	Hour counter w.
3500.034	Datumklinke	Sautoir quantième	Date jumper
3502.033	24 Stundenrad	Roue 24 heures	24 hours wheel
3502.034.CO	Datumfinger	Doigt quantième	Date finger
3503.034.CO	Datumstern	Etoile quantième	Date star
3507.044	Datumkorrektor	Correcteur quant.	Date corrector
3507.051	Korrektorfeder	Ressort correcteur	Corrector spring
4000.169	Schraube	Vis	Screw
4000.230	Schraube	Vis	Screw
4000.247	Schraube	Vis	Screw

Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 726	Mondphase / Phase lunaire / Lunar phase		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3301.155.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3500.038	Mondklinke	Sautoir lune	Moon jumper
3503.038.CO	Mondstern	Etoile lune	Moon star
3508.126.B	Mondscheibe	Disque lune	Moon indicator

Batterien / Piles / Batteries

726	Nr. 384 Dim.Ø x H:	SR 41 SW 7,90 x 3,60
-----	-----------------------	-------------------------

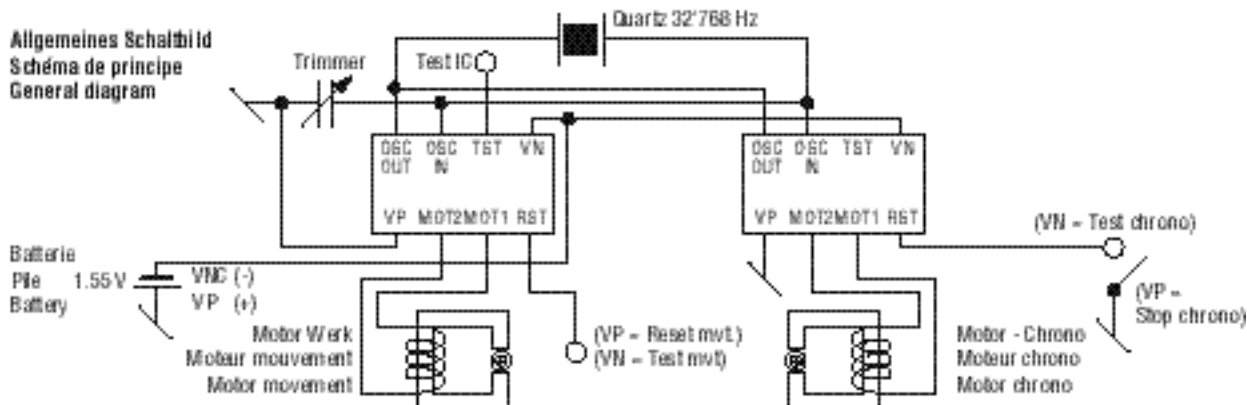


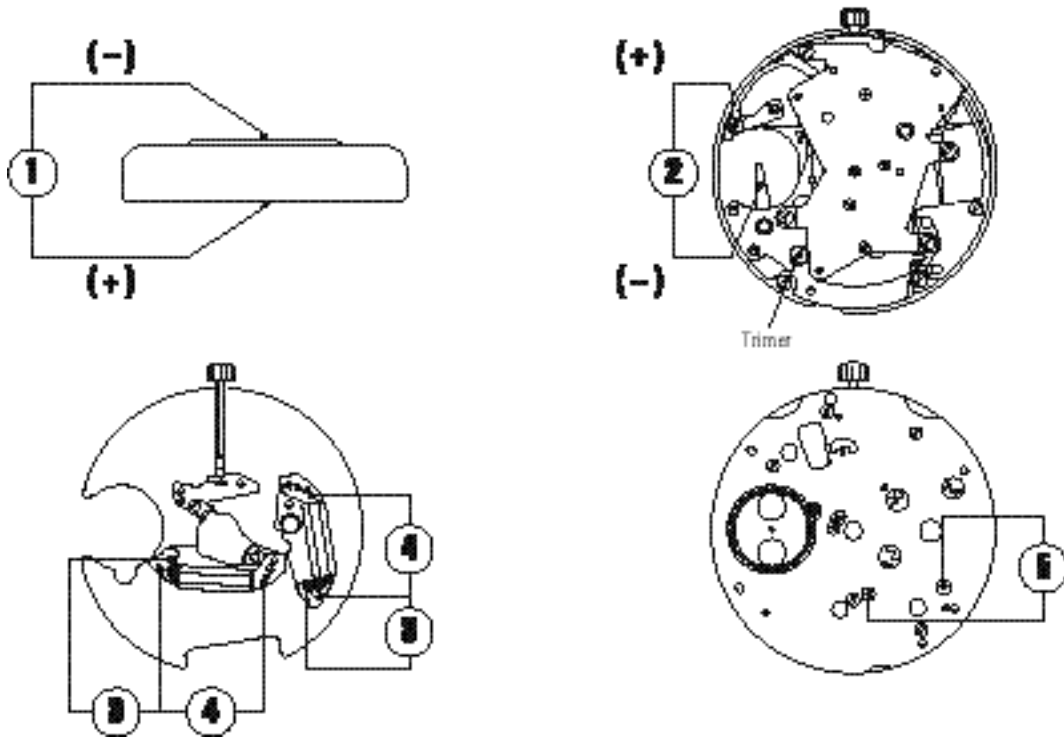
3. Leistungen

3. Performances

3. Performances

Kaliber Calibre Caliber	Bedingungen Conditions Conditions	Momentaner Gang March instantanée Instantaneous rate	Stromaufnahme Consommation courant Power consumption	Drehmoment Couple utile Torque	Gangreserve Autonomie Autonomy
	Einheit / Unité / Unit Typ.Wert / Valeur / value	Mi (s/month)	I (µA)	T (µNm) sec. min.	A (Monat/mois/month)
726	1,55 V 23°C Batt./ Pile 43 mAh	- 2/+ 8	0,55 Mvt. < 0,75 3,15 Chrono < 3,55	11 37	88 NIHS (Chrono 1h/d)
Magnetfeldabschirmung / Résist. aux champs magn. / Resist. to magnetic fields			18,8 Oe	1500 A/M	Norm CE
Betriebstemperatur / Température d'opération / Operating temperature			0-50°C		
Schockresistenz / Résistance aux chocs / Shock resistance			NIHS 91-10		





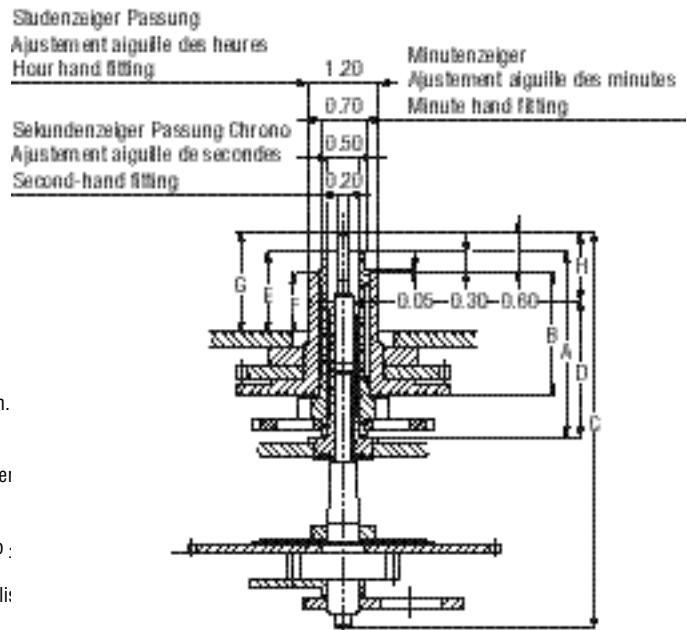
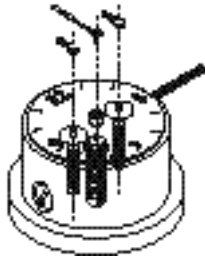
Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
726	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring
726 by pulses	2	μA	< 0,75 ~ 2,40	Stromaufnahme (Werk) Consommation de courant (mouvement) Power consumption (Movement)	Ohne Batterie, mit externer Speisung 1,55 V, Chrono Stopp, auf 10s integriert Sans pile, avec alimentation externe de 1,55 V, chrono stop intégré sur 10 sec. Without battery, with external power supply of 1,55 V, chrono stop, in measuring periods of 10 s.
726 by pulses	2	μA	< 3,95 ~ 5,45	Stromaufnahme (Chrono) Consommation de courant (chrono) Power consumption (chrono)	Ohne Batterie, mit externer Speisung 1,55 V, Chrono Start, auf 10s integriert Sans pile, avec alimentation externe de 1,55 V, chrono start intégré sur 10 sec. Without battery, with external power supply of 1,55 V, chrono start, measuring periods of 10 s.
726	2	V	< 1,40	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension min. Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
726	2	s/m	+ 8/- 2	Ganggenauigkeit durch Stromaufnahme Marche instantanée mesurée par la Consommation de courant Accuracy control by measuring the Power consumption	Ohne Batterie, mit externer Speisung 1,55V Sans pile, avec alimentation externe de 1,55 V Without battery, with external power supply of 1,55 V
726	3	K	2,55–2,85	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Coil resistance	Ohne Batterie Sans pile Without battery
726	4	K	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
726	5			Test, beschleunigtes Werk Test, mouvement accéléré Test, accelerated movement	32 Hz, Chrono Stopp 32 Hz, chrono stop 32 Hz, chrono stop

5. Zeigerwerk

5. Aiguillage

5. Dial-train

Kaliber Calibre Caliber	Zeigerwerk Aiguillage Height of dial train	Einzelteil-Höhe mm				Höhe ab Zifferblattauflage mm		
		Hauteur de la pièce ind. mm				Dépassement platine mm		
		Height of individ. piece mm				Height from base mm		
No.	A	B	C	D	E	F	G	
726	1	3,10	2,05	6,62	2,28	1,35	1,00	1,65



Die Zeiger dürfen nur bei abgestützter Räderwerkbrücke gesetzt werden.

Aufpressdruck:
- 3 Chronozählerzeiger ≤ 50 N
- Übrige Zeiger ≤ 25 N

Wichtig: Die drei Chronozählerzeiger dürfen nur 1 mal verwendet werden!

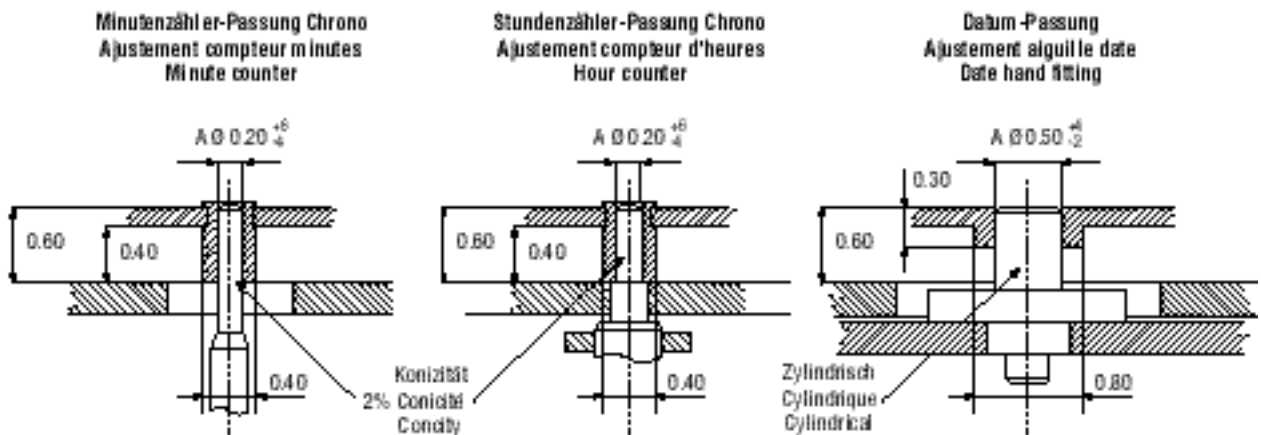
Lors de la pose des aiguilles, le pont de rouage doit être soutenu.
Force de chassage:
- 3 aiguilles des compteurs chrono :
- autres aiguilles ≤ 25 N

Important: Les trois aiguilles des compteurs chrono ne doivent être utilisées qu'une seule fois!

Hands can only be set if train wheel bridge is supported by a movement holder.

Pressure of hand-setting;
- 3 chrono counter hands ≤ 50 N
- Other hands ≤ 25 N

Important: Do not use the three chrono counter hands more than once!



	Unwucht / Balourd / Unbalance	Gewicht / Poids / Weight
Sekundenzeiger / Aiguille de secondes / Second-hand	$\leq 0.05 \mu\text{Nm}$ (0.005 pmm)	≤ 12 mg
Minutenzeiger / Aiguille des minutes / Minute hand	$\leq 0.35 \mu\text{Nm}$ (0.035 pmm)	

Zeiger für Stunden- / Minutenzeiger Aiguille compt. d'heure / minute Hand for hour / minute counter	Länge des Rohrs Longueur du tube Length of pipe	0,60 mm	Empfohlenes Material: Matière recommandée: Recommended material:	Rohr Tube Pipe	CuBe weich (160-220 HV) CuBe mou CuBe soft
Zeiger für Sekundenzeiger Aiguille compteur de seconde Hand for second counter	Länge des Rohrs Longueur du tube Length of pipe	0,80 mm		Zeiger Aiguille Hand	CuBe gehärtet (>340 HV) CuBe durci CuBe hardened
Vernietung Zeiger-Rohr Rivage aiguille-tube Riveting hand-pipe				(8 Kanten) (8 côtés) (8 sides)	
Zeiger für Kalender Aiguille de date Hand for calendar	Länge des Rohrs Longueur du tube Length of pipe	0,30 mm	Empfohlenes Material: Matière recommandée: Recommended material:	Rohr und Zeiger Tube et aiguille Pipe and hand	Messing Laiton Brass

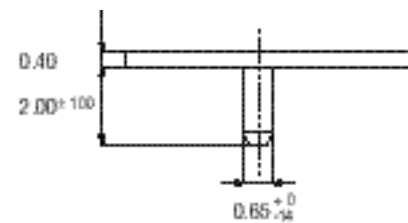
6. Einschalen

Ø Zeigeranpassung	mm	
Ø Ajustement des aiguilles	mm	
Ø Adjustment of hands	mm	
H	I	K
1,20	0,70	0,20

6. Emboîtage

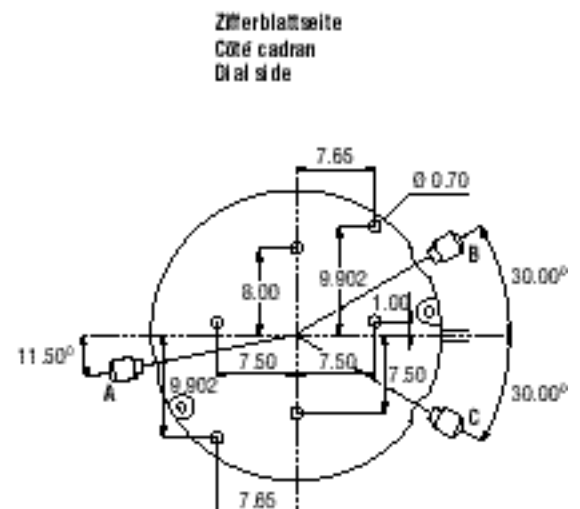
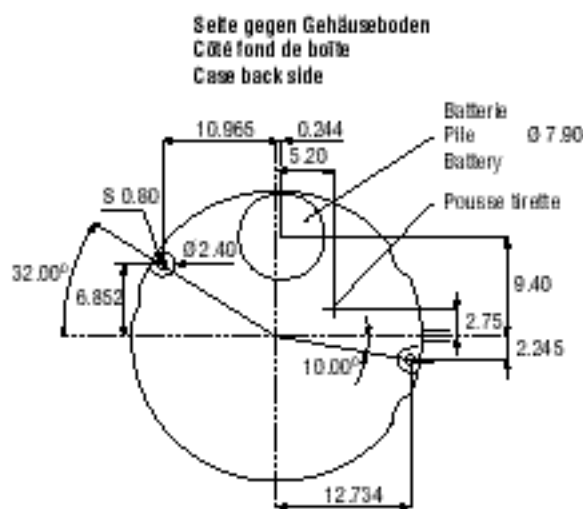
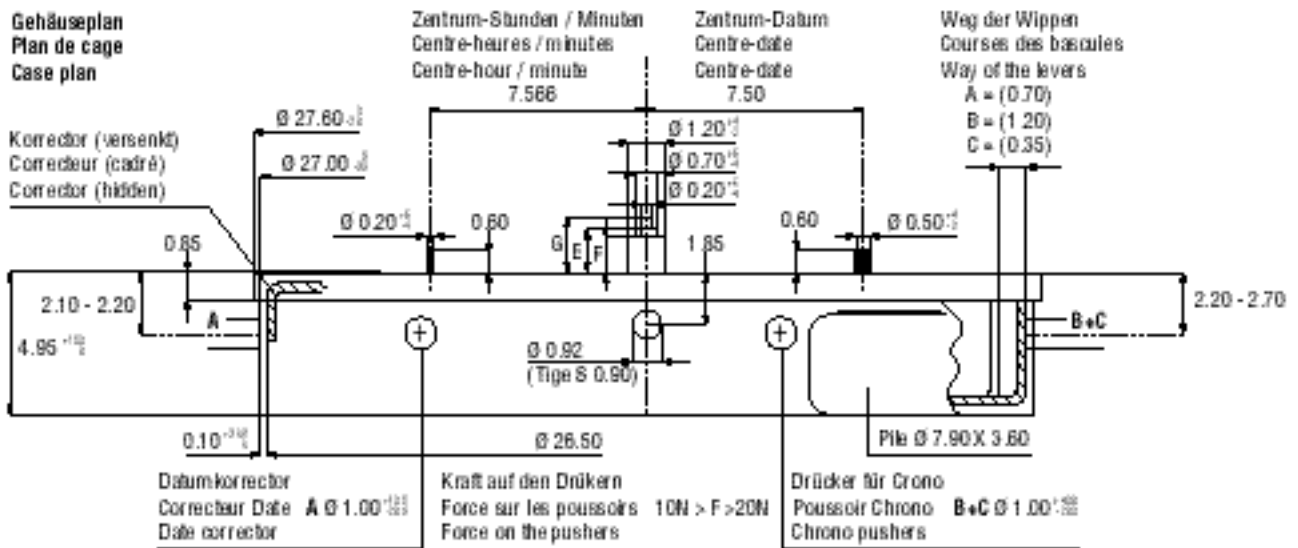
Zifferblattdicke	mm
Épaisseur du cadran	mm
Dial thickness	mm
1 standard	0,40

6. Casing

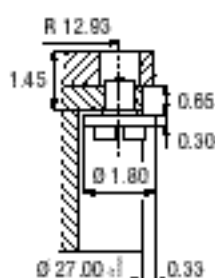


Für Einzelheiten verlangen Sie bitte die entsprechenden Zeigerwerkpläne!
 Pour plus de détails demandez nos plans d'aiguillage!
 For more detailed information please ask for the corresponding hand drawings!

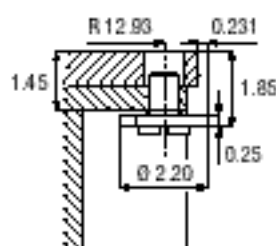
Fixation Zifferblatt mittels Zifferblattschlüssel.
 Le cadran est fixé par des clefs de cadran.
 The dial is held by the dial keys



Schraube nr.:
 Vis n°.: 4000.195
 Screw n°.:
 R 12.93



Schraube nr.:
 Vis n°.: 4000.194
 Screw n°.:
 R 12.93



A DATE
 Datumkorrektor, Weg. min.:
 Correcteur de date, course min.: 1.10
 Date corrector, Way min.:

B START / STOP
 Drücker für Chrono, Weg. min.:
 Poussoir de Chrono, course min.: 1.60
 Chrono pusher, Way min.: 1.60

C RESET
 Drücker für Chrono, Weg. min.:
 Poussoir de Chrono, course min.: 1.10
 Chrono pusher, Way min.: